VOL. IV. No. 3. THUSDAY
APRIL 30, 1929.

БЕЛОРУССКАЯ ТРИБУНА

SUBSCRIPTION RATE:
$1.50 PER YEAR.

ИЗДАЕТСЯ БЕЛОРУССКИМ НАЦИОНАЛЬНЫМ СОЮЗОМ В ЧИКАГО И ПОСВЯЩАЕТСЯ ИНТЕРЕСАМ БЕЛОРУССКИХ ВЫХОДЦЕВ В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ СЕВЕРНОЙ АМЕРИКИ И КАНАДЕ. ВЫХОДИТ ДВА РАЗА В МЕСЯЦ.

„WHITERUTHENIAN TRIBUNE"

Городской адрес:
2117 West Grand Ave.
Telephone West 1199

Адрес для писем:
Post Office Box 1241
Chicago, Illinois.

PUBLISHED BY THE WHITERUTHENIAN NATIONAL ASSOCIATION IN CHICAGO, ILLINOIS, AND DEVOTED TO THE INTERESTS OF WHITERUTHENIANS IN UNITED STATES AND CANADA. THE FIRST WHITERUTHENIAN PAPER IN AMERICA.

ГОД ИЗДАНИЯ 4-ый. | ЦЕНА ОТДЕЛЬНОГО № — 5 СЕНТОВ. | ВТОРНИК, 30 АПРЕЛЯ 1929 ГОДА. | PUBLISHED SEMI-MONTHLY. | SINGLE COPY 5 CENTS. | No. 3

New Boundary Reawekens The White Ruthenes

Nationalistic Activities of Deep Interest to Two Governments.

By DARSIE GILLIE.

EDITOR'S NOTE.

In our last issue we have published articles in English also. We have found that such articles have served their purpose. In such a way the dissimination of news regarding our aim will not only reach our Americanized Brothers, especially younger generation, more effectively and quicker but also our American Friends as well, who up to now were grossly misinformed regarding our status.

In this issue we are reprinting without any changes and comments an article by Darsie Gillie in Chicago Daily News, dated March 4th, 1929.

"We have slept for ages and now have awakened" is the first line of the White Ruthene national anthem. It strikes one by its aptness. When the war broke out six or seven millions of them were still so sound asleep in their one or two-room log cabins that scarcely any one thought of them as a separate nation. The Russians thought of them as a branch of their own people. The Poles thought of them as peasants speaking a barbarous dialect, who would be Poles like the gentry if they had any education and good sense.

Least of all did any one think then that a national movement among peasants 70 per cent illiterate in a poor, ill-defined territory with a high percentage of forest and bog would be of international importance.

But the frontier wich now cuts their land in two leaving about a third to the Poles and two thirds to the Russians is the frontier between Europe and the Soviet Union. It has concentrated the attention of both governments upon the White Ruthenes and, like an electric wire, has galvanized their national life to activity.

CONTEST FOR GOOD WILL.

Wether the frontier is to remain where it is or to be moved it is vital for both governments to gain the sympathies of the two nations, White Ruthenes and Ukrainians, which, though scarcely heard of before the war, have now become the borderers of two civilizations. One concrete example will best show what this frontier means. At Nieswiez seven miles on the Polish side, Prince Albert Radziwill, head of one of Poland's most famous families, still lives in the huge dilapidated palace of his forefathers. Round it lie his tens of thousands of acres, much of it, it should be stated, marsh and forest of which peasants proprietors could make little use. In Nieswiez church a hundred Radziwills lie buried. Seven miles away the past has been abolished. The great houses and estates have been confiscated. The "worker" reigns.

There has never been an independent White Ruthenia (or White Russia). The White Ruthenes themselves say that Lithuania in its great days was really a White Ruthene state because theirs was the language of the court, of the laws, of the chronicles, of the majority of the grand duke's subjects. But Polish culture being closer to the great centers of the west, the Polish language displaced that of White Ruthenes for "polite" purposes and they "fell asleep for ages".

NO DEMARCATION LINES.

They awoke (or rather are awaking) to find themselves a nation of peasants merging into the Poles on the west and the Russians on the east with no natural frontiers or even capital, no upper class, no literature except medieval laws, chronicles and folk songs, no arts except cottage crafts.

They were not even so profoundly different from their neighbors that it was easy to convince the world that they were an entirely separate nationality. The center of their national movement is not in Poland today but in Minsk on the Soviet side, capital of the White Ruthene soviet republic. In Polish White Ruthenia, where the movement gets little help from the government, educated patriots are few. There are only two White Ruthenian secondary schools and some dozens of primary schools. All the rest are Polish. Economically the movement is represented by some struggling co-operatives and a small bank.

This is not commensurate with the real force of the movement. The immature national consciousness of the peasant is supplemented by religious and class differences. Most White Ruthenes are Greek Orthodox, whereas the Poles are Roman Catholic. The Poles in are mostly members of the wealthier classes, recent colonists, offcials and police, the White Ruthene provinces whom the peasants heartily dislike. This means that political agitators have no difficulty in finding grievances to work upon apart from all the differences of temperament that oppose nations to one another.

UKRAINIANS CUT IN TWO.

South of the Pripet marshes the frontier cuts another nation in half, leaving 5,000,000 Ukrainians on the Polish side and 30,000,000 on the other.

The Ukrainian national anthem begins, "The Ukraine is not yet dead." The nation never went quite to sleep, and in the southeast of Poland lives the section of it which showed most national kick before the war. When all things Ukrainian were taboo in Russia and the movement seemed but little further forward than that of the White Ruthenes to the north of them, the Ukrainians of eastern Galicia—then Austrian—had schools of their own of all grades and half the university of Lvov.

Since they were in contact with Poles who differ more widely from them than the Russians, there could be no doubt that they were a separate nation and not just a branch of the dominant one, as was officially asserted of them in Russia. About half the Ukrainians in Poland have therefore a thorough national consciousness with a strong anti-Polish bias, the result of long national conflict in a territory of mixed races, ending in the Polish-Ukrainian war of 1918-1919.

The other half, who were formerly in Russia, are comparatively new converts to the national idea and probably feel more strongly on the social questions which are interlaced with national and religious ones much as in the north.

TWO RELATED LINGUISTICALLY.

White Ruthenes and Ukrainians are linguistically very close akin but are different in temperament and traditions. The former are northerners, less passionate, less artistic, more reliable, with a less romantic past to stir the blood.

The Ukrainians delight to say that they are a southern race. They have a southern love of color as the costumes of the Hutsul mountaineers well show. They are stired by the memories of the free Cossack republics who fought against all comers, Poles, Russians, Tatars, Turks. Their poets have made national epics of these events which every Ukrainian patriot knows. Unfortunate for Polish-Ukrainian relations some of the brightest colored pages of Ukrainian history are conflicts with Poland which have been largely absent from the White Ruthene history.

During the revolution when attacks were made on the big country houses, mostly in Polish hands, the White Ruthenes limited themselves to pillage, whereas the Ukrainians often left not one stone upon another.

(The second article will be printed May 15.)

HOW WE ARE CALLED IN ENGLISH?

WHITE RUTHENIA OR WHITE RUSSIA?

The English speaking world refers to us either as White Ruthenia or White Russia.

The first is more proper, because the second name may be understood not only as one of our country, but may imply Russia as a whole with addition "White" (White Russia versus Red Russia, Soviet Russia).

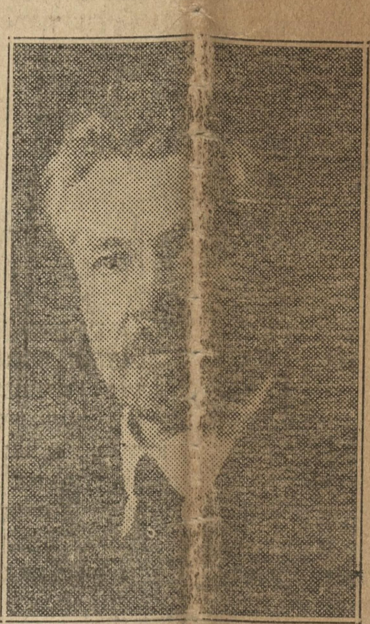
Under our name of White Ruthenia implies Belaya Rus (Белая Русь), or Belorussia (Белоруссия) and the correct and proper definition of our country — Belorus; its population—Belorussian people.

ВИКТОР МИХАЙЛОВИЧ ЧЕРНОВ В ЧИКАГО

Уже несколько месяцев в Соединенных Штатах пребывает Виктор Михайлович Чернов, вождь русских социалистов - революционеров и б. председатель Всероссийского Учредительного Собрания.

В апреле В. М. посетил Чикаго, где сделал ряд публичных докладов в колонии: 7-го апреля на тему «Современное положение Советской России и виды на будущее», 14 апреля — «Большевизм и фашизм», 20 апреля — «Национальный вопрос и его экономическая подоснова» и 26 апреля — «Существует ли в России социализм или государственный капитализм». Кроме того В. М. сделал несколько сообщений на соответствующие темы ряду американских социалистических и демократических клубов.

Белоруссы гор Чикаго не остались равнодушными к приезду В. М. в столицу центральных штатов. Белоруссы приветствовали В. М. как на первом же публичном выступлении В. М. 7 апреля в зале Амалгамейтед Сентер (И. Я. Воронко), так и на банкете, устроенном в честь В. М. 14 апреля в Моррисон-отеле (А. Змагар); да и помимо этого — белоруссы образовали с украинцами (группой Обороны Украины) объединенный комитет и устроили лекцию



В. М. ЧЕРНОВ.

В. М. по национальному вопросу, познакомили гостя с нашими колониальными буднями, — колониальными школами и различными организациями и группами.

Приезд Викт. М. Чернова сильно всколыхнул колонию. Для белоруссов же приезд этот имел сугубое значение, так как, — помимо других заслуг своих перед народами б. императорской России, — В. М., как известно, олицетворяет собой то русское социалистическое направление, котор. не только относится сочувственно к белорусскому делу, но и всячески ему содействует.

В. М., в качестве лидера русских социалистов- революционеров, — вместе с представителями социалистических партий других народов, является одним из создателей известной Социалистической Лиги Нового Востока (платформу Лиги см. в этом же номере «Белорусской Трибуны»)

Заграничные организации белорусских социалистов-федералистов и социалистов-революционеров нашли общий язык с русскими социалистами-революционерами в лице лучших людей этой партии. Преждевременно пока говорить о том, какой след — среди выходцев из б. России — оставит приезд В. М. Чернова в Соединенные Штаты, но несомненно, что с именем этого большого человека будут связаны какие-то новые, дружелюбные отношения русских с белоруссами, украинцами, литовцами, евреями, армянами и др., конечно, в лице их социалистических и демократических группировок.

Белоруссы искренне желают делу В. М. Чернова всяческого успеха, будучи уверенными, что успех партии, которой руководит В. М., послужит и делу возрождения и мирного сожительства народов Востока Европы.

В. Полесский.

Социалистическая Лига Нового Востока

ПЛАТФОРМА.

Основною задачею Лиги является создание идейной и моральной политической атмосферы, необходимой для мирного разрешения национальной проблемы на Востоке Европы.

Необходимым условием проникновения в сущность этой проблемы Лига признает последовательно - демократическую и подлинно социалистическую исходную позицию в ее разрешении.

Лига исходит, поэтому, из принципов: 1) полной свободы национального самоуправления и недопустимости навязывания одной национальностью своего господства другой; 2) принципиального равноправия и равноценности всех национальностей, без деления на большие и малые, исторические и неисторические и 3) призвания всех этих национальностей к совместному организованному творчеству общечеловеческой культуры.

В соответствии с этими принципами Лига признает:

1. Право всякой национальности, составляющей на известной территории преобладающее большинство, конституироваться в самостоятельное, независимое государство, ограниченное естественными этнографическими пределами, при условии явственного выявления воли к тому со стороны большинства всего населения соответственной территории.

1. Право каждой национальной группы, не удовлетворяющей указанным условиям, на обеспечение своего свободного культурно-национального развития путем образования национальных и территориальных публичных союзов, облеченных правами юридического лица и принудительной властью в пределах своей компетенции.

3. Право каждой личности, достигшей гражданского совершеннолетия, свободно определять свою принадлежность к той или другой национальности.

4. Право каждой личности на ничем не стесненное распространение своего языка и культуры, на расширение своего национального прозелитиз

(Окончание см. на 4-ой стр.)

Даешь Смоленск?!

Беспристрастный историк, который когда-либо в будущем посвятит себя изучению зигзагов тактики московских большевиков, — найдет в архивах Кремля не мало веселых документов.

К числу этих комических «па» советской власти будут отнесены безусловно декреты и постановления многочисленных Цик'ов относительно так называем., национальных меньшинств, а позднее — народов России, еще позднее — автономных областей, «независимых советских социалистических республик», даже целых федераций — великого, единого и неделимого Союза...

Белорусский народ в этом смысле — за последнее десятилетие пережил (и переживает по сегодняшний день) не мало трансформаций. Напомним хотя бы о некоторых из них.

Октябрьский переворот утвердил существование на белорусских землях «правительства Западной Области и Фронта», юридически заменивших собою столыпинский Северо-Западный Край: с октября 1917 года до конца 1918 года о правительстве Белоруссии (хотя бы и советской) с точки зрения Москвы — нельзя было и мечтать.

Первый — действительно всенародный Всебелорусский Съезд в Минске в декабре 1917 года был разогнан пулеметами и штыками солдат того же правительства Западной Области и Фронта. А когда в марте 1918 года в Минске же, вопреки воле германских оккупационных властей, появились одна за другой 2-ая (9 марта) и 3-ья (25 марта) Уставные Грамоты (манифесты) Рады Белорусской Народной Республики — этого подлинного белорусского революционного предпарламента, — Москва встретила эти акты Рады филиппикой, обвинениями в измене России, революции и т. д...

О независимости Белоруссии в советской прессе писалось если не с сарказмом, то во всяком случае с глумливым, юмористическим «подходцем». Белорусское правительство, как понятие, — было притчей во языцех... точнее во советских языцех... Но в декабре 1918 года красной армии вновь улыбнулось счастье занять оставленный немцами Минск и вот, — после года бесплодной борьбы идеологов западно - областничества с вождделениями белорусского народа, 1 января 1919 года ими объявляется уже «именем свободного белорусского народа» о создании своего, советского «правительства Белоруссии» (пока что, — сохрани Бог, — только не белорусского правительства!)...

Большевики использовали «напрасные мечтания» белорусских возрожденцев и сами приняли то, что несколько месяцев тому назад оплевывали и трактовали, по меньшей мере, как выдумку буржуазии.

Несколько времени спустя — они свой «демократический» термин правительство Белоруссии сдали в архив вместе с правительством Западной Области и Фронта приняв наименование —Белорусского правительства, — которое, конечно, было и есть таковым только по форме...

С «преобразованием» же России в СССР — советская трансформация в белорусском вопросе (не мела баба клопату, дык купіла парася!..) дошла до Рубикона (которого ей никогда не перейти!): в конце 1920 года на карте Советского Союза появилась (увы!) «Независимая Белорусская Советская Социалистическая Республика»...

Конечно, создание Белорусской Советской Социалистической Республики, — как о том иногда проговаривались в то время советские публицисты,— базировалось отнюдь не на «исторических национально-территориальных предпосылках», — а исключительно на политических соображениях момента (война и мир с Польшей!) и только отчасти под влиянием «идей белорусского движения»...

Потому то эта куцая «Советская Белоруссия» сначала и обнимала всего лишь шесть уездов б. Минской губернии...

Но... время шло и прогнивали советские базы. Одна база не ослабевала, а росла и крепла, — это злополучные для советских невежд «идеи белорусского движения», с которыми — на заре советского строя—приходилось бороться пулеметами и штыками...

Три года спустя эти всесокрушающие «идеи белорусского движения», — а по нашему — борьба белорусского народа [illegible] — требуют уже от Москвы — союзной столицы этих фиктивных независимых республик — укрупнения игрушечной «Советской Белоруссии», т. е. хотя бы частичного освобождения ее от кавычек и признания за нею права и на «исторические национально-территориальные предпосылки»... Укрупнение это дало Белоруссии, — вернее возвратило белорусскому народу,—еще 16 уездов б.б. Витебской и Могилевской губернии и сделало БССР равной уже одной трети всей этнографической Белоруссии, из которой другая треть остается «на вечные времена» (по тексту советско-польского Рижского договора) в границах Речи Постолитой, а третья часть в границах РСФСР, отчасти Украины и Латвии.

Сколько бахвальства по этому поводу было излито на страницах советской прессы: какими благодетелями рисовали себя «укрупнители».

— Смотрите, мол, белорусские рабочие и крестьяне, что мы для вас сделали: все для вас!..

Это «все» — оказалось далеко не всем. Проклятые «идеи белорусского движения» — что Прокрустово ложе не дали отдыха «благодетелям» белорусского народа. Чуть только, казалось, — закончилось дело с укрупнением, как к декабрю 1926 года, — возникло новое дело на ту же тему: 700.000 гомельских и речицких белоруссов потянулось к Минску.

Долго по этому судили-рядили мудрые головы и согласились на новое укрупнение.

Белорусская Советская Республика выросла уже до 5.200.000 населения.

Впервые не обошлось тут и без торга: часть Гомельской губернии Москва сумела все-таки оторвать и присоединить к Брянской, что тоже к РСФСР.

Не следует, конечно, счи-

(Окончание см. на 3-ей стр.)

А все - таки движется!

E pur si muove!

Перед нами две статьи: 1) «Белорусская литература Октябрьского пориода» — проф. М. Пиотуховича («Революция и Культура» — № 1, 1929; издание газеты «Правда». Москва) и 2) «Искусство Белоруссии » Ю. С. («Красная Нива» — № 1, 1929. Издание «Известий ЦИК СССР и ВЦИК». Москва).

Мы приводим эти статьи полностью и без изменений. Издания, в которых они приведены, редактируются — одно Н. И. Бухариным, другое — А. В. Луначарским.

Естественно — и авторы статей и упомянутые редактора считают, что «свет светит только в одно марксистское окно». Мы, конечно, считаем иначе.

Впрочем, видимо, и у марксистов взгляд на этот вопрос изменчив, и не все они в ладу друг с другом. Вот, например, проф. М. Пиотухович весьма благорасположен к «урбанисту» — Цишке Гартному (Ф. Жилуновичу) в то время, как некий Анат. Горелов в статье «Классовая культура и шовинизм» («Красная Панорама», № 10, 1929. Издание «Красной Газеты». Ленинград) находит, что Ф. Жилунович «подрывает мировое единство пролетариата, прививая ему отвратительные бациллы мелкобуржуазной шовинистической ограниченности».

Оставляя за собою право обратиться к содержанию приводимых ниже — по существу поверхностных — статей — в другое время, мы однако считаем нужным заметить, что даже подобное отношение авторов к затронутым темам не может скрыть за октябрьской дымовой завесой — истинного положения вещей: белорусское возрождение стихийно растет снизу, из народных недр, не зависимо от каких бы то ни было покровительств и, конечно, не благодаря им.

Уже из статьи того же советского профессора не трудно между строк прочесть, что «худые песни соловью в когтях у кошки», — значит при другом режиме, — в условиях подлинного правового демократического строя, в условиях свободного развития всех сторон народного творчества, — белорусское искусство порадовало бы культурный мир не такими достижениями.

И. В.

БЕЛОРУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА ОКТЯБРЬСКОГО ПЕРИОДА

Белорусская литература сравнительно молода, но она уже успела пройти в своем развитии несколько законченных этапов. В начале 19-го века, еще в эпоху крестьянского хозяйства, из-под тяжелых глыб двойного угнетения — социального и национального, тяготевшего над Белоруссией, просачивается первая струйка сантиментально-романтического шляхетского народничества. Во второй половине минувшего столетия, в эпоху разложения крепостного хозяйства, эта струйка вливается в более широкий поток радикально - демократического народничества. В белорусской литературе уже ставится проблема социального освобождения родины. Но отношение к крестьянским массам остается, как и раньше, опекунско - покровительственным.

В дальнейшем поток народничества после революции 1905 г. превращается уже в оформившееся течение белорусского «возрождениизма» («адраджанізм»), но и это течение не выходит из тесного русла национал - демократической идеологии, проводником которой являлась газета «Наша Ніва», отчего весь данный период получил название «нашенивского». И только в Октябрьский период белорусская литература начинает развертываться широко и свободно.

Октябрьская революция явилась огромным стимулом роста Белоруссии во всех областях. Параллельно росту экономики мощно развивается и культурное строительство современной Белоруссии. Страна, которая еще 10 лет тому назад не имела ни одной национальной школы, даже начального типа, в настоящее время имеет уже 4 высших учебных заведения, организовывает свою Академию Наук. В связи с общим подъемом производственных и культурных сил развивается и современная белорусская литература. Сейчас Белоруссия имеет уже несколько литературных объединений. В 1923 г. организовалось объединение «Маладняк», ставившее своей задачей поиски новой формы и нового содержания. Недавно, в ноябре, «Маладняк» ознаменовал пятилетие своего существования преобразованием в БелАПП. В 1926 г. создалось второе литературное объединение «Узвышша», выдвинувшее в качестве основной цели работу над повышением качества своей литературной продукции. Наконец, к началу 1928 г. создалась новая организация — «Полымя», поставившая своей задачей создание литературы — пролетарской по содержанию и национальной по форме.

До Октябрьской революции главным объектом художественных зарисовок была жизнь белорусской деревни, преимущественно в социально-бытовом разрезе. Центральным образом этой литературы являлся образ угнетенного и обездоленного крестьянина. В послеоктябрьский период социально-классовый диапазон белорусской литературы значительно расширяется. В сферу своих художественных отображений она вовлекает, кроме крестьянской массы, также и рабочий класс, ремесленников и интеллигенцию.

Резкий перелом произошел не сразу. Потребовалось несколько лет упорного советского строительства, прежде чем на лире нашенивцев зазвучали новые мелодии, созвучные эпохе. Поэт Янка Купала уже в первые годы Октябрьской революции уходит в глубь прошлого, его тянут к себе туманные романтические дали; в результате такого отхода от современности этот наиболее талантливый представитель белорусской поэзии занимается переводами на белорусский язык «Слова о полку Игореве» и т.п. (1921 г.). Решительный поворот к современности наметился у Купалы в его сборнике «Безназоунае» (1925 г.). Главная тема сборника — Белоруссия наших дней, строящая новую жизнь и культуру.

Другой представитель нашенивского поколения — Якуб Колас, это наиболее яркий выразитель жизни крестьянских масс. Быт и психология белорусского крестьянства представляют собою основу тематики Коласа. Его поэма «Новая зямля», начатая еще в дореволюционное время (1911 г.) и оконченная уже в Октябрьский период (1923 г.), представляет собою одно из самых монументальных произведений белорусской литературы. Поэма охватывает всю жизнь белорусского крестьянина от колыбели до могилы, дает колоритное описание трудовых будней крестьянского быта. Одновременно на этом широко развернутом жанровом фоне художественно показаны социально - классовые противоречия, разъедавшие дореволюционную белорусскую деревню.

Творчество Якуба Коласа своими корнями тоже уходит в прошлое, современность завоевывала себе место в творчестве писателя не сразу, при чем эта современность сначала поворачивается к крестьянскому писателю преимущественной своей анекдотической стороной.

Наибольшей актуальностью отличается тематика Цишки Гартного, который, так же, как и Янка Купала и Якуб Колас, принадлежит к старшему нашенивскому поколению писателей. Гартный решительно выходит из круга тем и образов, связанных с белорусской деревней, он стремится в своем творчестве охватить разнообразные социальные классы и группировки.

Разнообразные общественные группы рисуются им в 2-х аспектах — труда и борьбы. Центральный образ творчества Гартного — это образ волевого человека в процессе создания материальных ценностей и революционного переустройства общества.

Быт, преимущественно семейный, мещанских и кулацких слоев изображается Гартным как мертвая косная сила, от которой отталкивается революционная устремленность излюбленных героев писателя.

Цишка Гартный значительно раздвинул тематические рамки белорусской литературы, внеся в нее мотивы урбанизма. Мотивы, связанные преимущественно с жизнью города, звучат и в поэзии Андрея Александровича, эпизодически входят они и в творчество Алеся Дудара.

Значительно обогащает белорусскую литературу свежими и новыми вещами творчество и других наиболее видных представителей объединения «Полымя». Чарот в своей поэме «Босыя на вогнішчы» в красочной динамической форме сумел отразить этапы революционной борьбы в Белоруссии, приливы и отливы революционной волны.

В других своих поэмах («Карчма», «Марына», «Ленін» и др.), а также в своей художественной прозе («Веснаход»), Чарот вскрывает творческие силы, заложенные в трудящихся массах Белоруссии и вызванные к жизни Октябрьской революцией.

В творчестве беллетриста Зарецкого на первый план выступает романтика борьбы и романтика чувства. Психологизм, мягкий лиризм, метафорическая красочность стиля представляют его отличительные черты, как писателя (сборники рассказов: «Пад сонцам», «У віры жыцьця»; роман «Сьцежкі-дарожкі»).

Особую группу в составе организации «Полымя» представляют собой писатели-драматурги: Грамыка, Галубок, Сташевский. Грамыка в своих пьесах изображает угнетенное положение трудящихся Западной Белоруссии и их тягу к стране советов («Над Нёманам»), им воскрешаются также героические моменты борьбы за Октябрь («Каля тэрасы»). Галубок стоит во главе передвижного белорусского театра и является автором многочисленных пьес. Сташевский — заметный деятель в области крестьянского театра.

Видную роль в развитии современной белорусской литературы играет и организация «Маладняк». В своей первой декларации (1923 г.) маладняковцы писали, что они ставят своей задачей «идеи материализма, марксизма и ленинизма осуществить в белорусском художественном творчестве». И можно сказать, что на протяжении своего пятилетнего существования «Маладняк» действительно стремился близко подойти к современности.

Кризис быта, социальная дифференциация современности, психологические сдвиги в ней — вот наиболее выпуклые тематические линии, по которым развертываются творческие искания и художественные обобщения этой организации. В настоящее время наиболее видными ее представителями являются: М. Гарецкий, П. Галавач, Р. Мурашка, И. Барашка, А. Моркаука, С. Хурсик, В. Каваль, В. Маракау, П. Трус, Я. Лимановский, Ю. Гаурук.

Третье объединение — «Узвышша» — занимает несколько обособленное положение в белорусской литературе. В декларации объединения его основные задачи формулированы таким образом: «Оно («Узвышша») по своей культуре и глубине отражения жизни должно стать выше искусства, как буржуазного, так и современного, которое часто выдает себя за пролетарское, таким не являясь. Оно должно стать одним из тех факторов общего белорусского творчества, которое скажет всему миру, что могут создать рабочие и крестьяне когда-то угнетенной нации», идущие на смену «закатам разных великих Европ». Такое претенциозное заявление осуществляется в практике художественного творчества «узвышшавцев»: так в центре их художественных исканий ставится преимущественно формальная культура слова, задачи тематические и идеологические отходят у них на задний план. При всех своих недостатках и односторонности устремлений «Узвышша» имеет в своем составе ряд талантливых людей. Таковы: Змитрок Бядуля (почему-то взявший темой для своих последних произведений... область эпохи крепостного права — повесть «Салавей»), поэт Дубаука, сатирик Крапива, Кузьма Чорный (беллетрист с уклоном в сторону углубленного психологизма).

Раньше в белорусской литературе преобладали формы небольшого лирического стихотворения и короткого рассказа. Миниатюрность формы своими корнями уходила в социально-культурные отношения дореволюционного прошлого: не было писателей профессионалов, негде было печатать больших произведений вследствие слабого, рахитического состояния национально - белорусских издательств. Теперь, с уничтожением этих препятствий, появляется тяготение к крупным жанрам. Появляются романы («Сокі цаліны» Гартного, «Сьцежкі-дарожкі» Зарецкого, «Сястра» Чорного, «Драпежнікі» Нёманского) и большие поэмы («Новая зямля», «Сымон-музыка», «На шляхах волі» Коласа). Литература нашенивского периода отличалась статической композицией, которая отражала собой статику деревенской жизни. В наши дни впервые появляются опыты создания произведений с динамическим построением сюжета вплоть до внесения в них даже элементов авантюрной фабулы (повесть А. Вольного «Два», А. Александровича и Вольного «Ваучаняты» и др.). Белорусская поэзия обогащается новыми ритмами. При общем устремлении в сторону реалистического стиля наблюдается некоторое влияние поэтики имажинизма (Язэп Пуща), футуризма (А. Гародня, Александрович) и фольклора (П. Трус).

Большинство современных белорусских поэтов и писателей кровно связаны с деревней. Напр., в минской филии «Маладняка» из 38 ее членов крестьян — 28, рабочих — 4, служащих — 3, прочих — 3. Приблизительно таков же состав и в других литературных организациях. Связанные с деревней, с ее системой индивидуального хозяйства, белорусские авторы обнаруживают уклоны в сторону крестьянского мироощущения с его индивидуализмом и собственнической психологией. Из писателей старшего поколения такое крестьянское мироощущение особенно ярко обнаруживается в творчестве Якуба Коласа. Его поэмы «Новая зямля» и «Сымон-музыка» прославляют крепкое индивидуальное хозяйство и мистические настроения крестьянской души.

В истоках крестьянского мироощущения кроются и другие нездоровые идеологические уклоны. Отсюда идет недооценка города, замалчивание его положительных сторон и выпячивание сторон отрицательных. Порой контрабандным путем протаскиваются кулацкие необуржуазные тенденции (Пуща, Жылка). Но при всей живучести крестьянской стихии в белорусской литературе часть современных авторов пытается эту стихию преодолеть (Чарот, Зарецкий, Нёманский, Гартный, Александрович, Галавач). Параллельно укреплению элементов пролетарской идеологии в белорусской литературе намечается выход из узких национальных рамок на широкую дорогу интернациональных устремлений.

Одновременно с внесением интернациональных мотивов усиливается течение передовой литературы (Гаурук «Кветкі з чужых палеу», где даны переводы из Байрона, Шелли, Теннисона, Шиллера, Гете, Бодлера и Петрарки). Передовые произведения систематически печатаются в белорусских журналах, особенно в «Палымя».

В БССР с каждым годом все больше и больше усиливается темп индустриализации края. Одновременно растут кадры пролетариата. Эти кадры представляют собой подлинную основу белорусской литературы завтрашнего дня. Намечающаяся тенденция в сторону пролетарской идеологии будет без сомнения расширяться по мере роста соответствующего экономического базиса. Будущее белорусской литературы связано с судьбой таких мощных начинаний, как Асинстрой. Чем больше будет в БССР таких предприятий, тем скорее художественная творческая энергия будет переключаться в систему проводов пролетарской идеологии.

Проф М. Пиотухович.

ИСКУССТВО БЕЛОРУССИИ

В ряду наших братских республик Белоруссия занимает совершенно особое место. Прежде всего, она наш аванпост на рубеже с буржуазными странами Запада и потому, быть может, более, чем какая-либо иная часть нашего Союза, вынесла все ужасы войн — сначала русско-германской, а потом гражданской и русско-польской.

Белорусское искусство, не имевшее до революции своего четко выраженного лица, начинает быстрыми шагами итти по пути развития. В самых разнообразных отраслях художественной культуры на смену бывшей великороссийской, провинциальной выступают ростки новой белорусской культуры. Если до революции белорусское искусство было лишь искусством народно-этнографическим, теперь, в наши дни, мы имеем ряд примеров, где белорусское искусство — будь то живопись, музыка, театр, кино или художественная литература, становится самостоятельным фактором и выходит на одно из первых мест общесоветской художественной культуры.

За 10 лет существования Белорусской ССР появляется ряд художников - белоруссов, работающих не отрываясь от истоков своей национальной культуры. В большинстве своем изобразительное искусство Белоруссии — реалистическое. В своем творчестве художники отражают быт и пейзажный облик своего края. Таковы работы художника Волкова, дающего яркие и мягкие по тонам виды Западной Двины и др. местностей Белоруссии. Произведения художника Ю. Пэна демонстрируют целую галлерею типов и жанров из быта местечкового еврейства. В лице художника Виера Белоруссия имеет своего художника-историка революции. Его работы отражают эпоху крестьянских восстаний 1863 г., руководимых популярным вождем Кастусем Калиновским. Далее мы знаем ряд его же работ из эпохи 1905 года, когда первая вспышка революции была задушена силой штыков, и, наконец, Октябрьская революция тоже представлена в ряде его произведений. Работы хуоджника В. Кудревича, приятные по своему мягкому колориту, дают в несколько стилизованном оформлении белорусскую деревню.

В особую группу следует выделить молодых художников, окончивших свое образование уже после Октября. Назовем среди них имена Филипповича, Зевина и Кастелянского — учеников худ. Фалька, переносящих его манеру письма на белорусскую почву. Их работы, чисто реалистические по содержанию, дают немало образов белорусского крестьянина, горожанина и рабочего.

Уроженцами Белоруссии, хотя и оторвавшимися от нее, являются художники, пользующиеся мировой известностью — Марк Шагал, ранние вещи которого связаны с бытом белорусского еврейства, и скульптор Мещанинов, живущий в Париже.

Среди современных мастеров Белоруссии на одном из первых мест стоит художник Бразер. Его рисунки, этюды гуашью и офорты выявляют Бразера как крупного художника, четко и уверенно владеющего рисунком. Он дает ряд портретов современных политических и общественных деятелей Белоруссии, а также и бытовых зарисовок. Бразер, кроме того, известен и как скульптор. Среди многочисленных скульпторов Белоруссии на первом месте стоит художник А. Грубе. Его бюсты и статуи, частью сделанные из дерева, частью из гипса, интересны, помимо своего мастерства, и потому, что художник берет сюжетами самые актуальные темы нашей эпохи. В ряду его работ известна прекрасно исполненная статуя В. И. Ленина и ряд голов и бюстов, изображающих типы крестьян и рабочих.

Говоря о белорусской графике, следует указать на то, что родоначальником всех мастеров - графиков в Белоруссии является знаменитый белорусский первопечатник Франицск Скарына, живший в начале 16-го века. Дошедшие до нас книжные заставки и титульные листы его работы положили основание делу художественного оформления книги у белоруссов. Произведения Скарыны и др. позднейших мастеров тесно связаны с народным орнаментом и особенно с орнаментировкой знаменитых слуцких поясов, вырабатывавшихся из парчи в течение нескольких веков.

В наше время насчитывается несколько художников, работающих в области графики или над художественным оформлением книги. Среди художников-графиков укажем на уже упомянутого Бразера и особенно на С. Юдовина — тонкого и талантливого мастера ксилографии. Помимо ряда характерных пейзажей, Юдовин выполнил целую серию сцен из жизни местечкового еврейства.

В кратком очерке представлялось возможным лишь в самых общих чертах коснуться современного изобразительного искусства Белоруссии. Вступая во второе десятилетие своего существования, Белорусская ССР имеет несколько крупных мастеров, создающих свою школу. Одновременно с этим и Всебелорусское Объединение Художников и ряд художественных школ подготовляют молодую смену. Развитие других отраслей художественной культуры в Белоруссии идет не менее быстрым темпом, чем изобразительное искусство. Достаточно указать на то, что в ряде центров Белорусской республики имеются разные литературные группировки и немало писателей и поэтов из среды рабочих и крестьян. В числе их имеются уже известные и не в одной Белоруссии имена, как Янка Купала, Якуб Колас и Ц. Гартный. Не менее деятельны и пути развития театра, музыки и кино. Деятели белорусской сцены чутко реагируют на запросы зрителя и устанавливают курс всецело на современность.

Вновь организуемая в центре БССР, Минске, Белорусская Академия Наук должна еще больше послужить к подъему национальной культуры Белорусской Республики.

Ю. С.

ДЕЛО БЕЛОРУССКОЙ ГРАМАДЫ В ПОЛЬШЕ

Апелляционная инстанция по делу «Беларускай Сялянска-Работніцкай Грамады» вынесла 16 марта следующее решение.

Все б.б. депутаты Сейма — Бронислав Тарашкевич, Семен Рак-Михайловский, Петр Мятла и Павел Валошин — приговорены к шести годам каторги (Окружным судом они были приговорены к 12-ти годам). Точно также к шести годам приговорены Максим Бурсевич и Фабиан Окинчиц (в первой инстанции они были приговорены к 8-ми годам). Иван Кузьмич, Клавдия Гоцько, Викентий Шушкевич Василий Шкодзич и Семен Саванец — приговорены к3-м годам тюрьмы и Николай Якимович к 2-м годам исправительного дома (Окужным судом эти лица были приговорены к шести годам каторги).

Константин Лабунька, Александр Антонович, Игнатий Шацько, Михаил Ефимович и Сергей Синяк — приговорены к 2-м годам, Иван Гелда и Мартин Козич к 3-м годам исправительного дома; Павел Драгун, Язэп Потапчук и Павел Якубчик—оправданы (Окружным судом все они были приговорены к пяти годам).

Степан Калина - Калиновский, Иван Кот и Михаил Колпак — к трем годам, Викентий Салыга, Анатолий Данилович-Колаго и Михаил Никифоровский — приговорены к двум годам, Павел Беламыза, Язэп Балицкий и Александр Зданюк — оправданы (Окружным судом все 9 были приговорены к 7 годам каторги).

Александр Марчук, Владимир Харкевич, Александр Потоцкий и Степан Янковский— приговорены к двум годам исправительного дома (Окружным судом все трое были приговорены к трем годам каторги).

Степан Щиглинский, приговоренный Окружным судом к одному году тюрьмы, апелляционной инстанцией оправдан.

Радослав Островский, Антон Луцкевич, Язэп Шнаркевич, Антон Соколовский и Михаил Шавель, оправданные Окружным судом и вновь по требованию прокуратуры привлеченные к суду, — оправданы и в апелляционной инстанции.

Всем приговоренным к двум годам — зачтено время предварительного двухлетнего ареста (все они освобождены); приговореным к трем годам — предложено внести по 300 злотых залога; всем приговоренным на большие сроки зачтено 14 месяцев предварительного ареста.

Да беларускага грамадзянства і беларускіх установу у краі і заграніцай

АДОЗВА БЕЛАРУСКАГА НАВУКОВАГА ТАВАРЫСТВА У ВІЛЬНІ.

Кожны, хто быу у Вільні ці жыве у Вільні, калі заходзіу у Беларускія культурна-асьветныя установы, то мусіу пераканацца, што жыцьце гэных установу не такое легкае, а вонкавы выгляд іх не такі прынадны. Прычын да гэтага трэба шукаць у дрэнным матэрыяльным стане і у неспрыяючых для развіцьця беларускіх культурна-асьветных установу варунках. Кожная такая установа мусіць плаціць вельмі дорога за памяшчэньне, часамі і зусім не адпаведнае, але узятае дзякуючы таму толькі, што сходнае па цане; вельмі часта тая ці іншая установа перажывае цэлыя судовыя працэсы за памешканьне і стаіць перад магчымасьцю выкіненьня на брук (Віленская Беларуская Гімназія, Беларускае Навуковае Т-ва, Беларускі Музэй). А гэта-ж добра ведама, што пазбауленьне адпаведнага будынку такіх установу, як Гімназія ці Музэй, раунасільна зачыненьню іх. Такім чынам высілкі некалькігадовай працы могуць пайсьці за нішто у адзін дзень, і награмаджаные гэтай працай беларускія культурна-навуковыя цэннасьці могуць зьгінуць. І гэта усе робіцца у Вільні, у гэтым найвялікшім цэнтры нацыянальнага і культурнага жыцьця Заходяй Беларусі! У гэтай Вільні ніводная беларуская установа не мае свайго уласнага будынку, ня то што адпавядаючага заданьням яе, але ніякага будынку ня мае!

Але з усіх установу найбольш цярпіць з прычыны адсутнасьці свайго уласнага адпаведнага будынку Беларускае Навуковае Т-ва у Вільні і Белар. Музэй пры ім. І мала таго, што цярпіць, далейшае трываньне такога стану рэчау можа прывясьці да поунай катастрофы Беларускага Навуковага Т-ва, а ослабіва Мзэю.

Т-ва мае свой цэнны кнігазбор, бібліятэку; Беларускі Музэй мае шмат экспонатау, вельмі цэнных і вельмі рэдкіх, і багацэйшую бібліятэку беларусазнауства... І усе гэтыя рэчы, надзвычайнай цэннасьці лежаць звязаныя і запакованыя у пяці пакоях цяперашняга памяшканьня, сырога і няпрыдатнага. Такім чынам цяперашні Музэй прадстауляе сабою ня Музэй, а склад музэйных рэчау, зваленых і запакаваных і то хутка ужо ня будзе дзе класьці новапаступаючых экспонатау, якія прыбываюць з кожным днем і з усіх бакоу. У такім самым стане знаходзіцца і беларускі архіу. Такім чынам музэйныя і архіуныя цэннасьці, ня толькі ня могуць быць даступны грамадзянству, яле яны у такім стане нішчацца, бо звалены у цесным сырым і неадпаведным памешканьні.

Але-ж Беларускае Навуковае Т-ва у Вільні працуе не дзеля таго, каб сабраныя ім музэйныя і архіуныя экспонаты і бібліятэка прадстаулялі сабой музэйна-архіуны склад, яно працуе дзеля таго, каб з гэтых экспонатау утварыць музэй, архіу і бібліятэку, даступную для грамадзянства і дзеля навуковых мэтау. І калі да гэтага часу Т-ва не зрабіла музэю-бібліятэкі і архіву даступным для грамадзянства і навуковых дасьледчыкау — дык толькі дзеля таго, што ня мела адпаведнага на гэта памяшчэньня і сродкау, патрэбных на арганізацыю.

А ужо найвышейшы час правсьці у жыцьце гэтыя праекты. Дзеля гэтага Беларускае Навуковае Т-ва на сваім апошнім сходзе пастанавіла: зрабіць усе высілкі, каб набыць адпаведны уласны будынак дзеля успомненае мэты. Само Навуковае Т-ва зьяуляецца занадта беднай установай, каб магло пабудаваць ці купіць адпаведны будынак. Але што ня змогуць адзінкі, чаго не зможа адна арганізацыя, то зможа грамадзянства, увесь беларускі народ.

Дзеля гэтага Беларускае Навуковае Т-ва пастанавіла зьвярнуцца з заклікам да усіх беларускіх культурна-асьветных установу, да усіх працаунікау на ніве беларускай культуры, да усіх спачуальнікау развіцьцю беларускай культуры, да усяго беларускага грамадзянства, да усяго беларускага народу! Калі Беларускае Навуковае Т-ва ня можа пабудоваць свайго уласнага дому, Дому Культуры — дзе-б месьціуся і музэй і бібліятэка і архіу, хай сам народ сам сабе пабудуе такі **«Дом Беларускае Культуры»** у адным з найвялікшых сваіх культурных і нацыянальных цэнтрау — у Вільні. Заграніцай можна вельмі часта спаткаць грамадзкія і культурна-асьветныя будынкі з надпісам: «Народ сам сабе». Дык ці-ж ня могуць беларусы здабыцца на адзін з такіх будынкау у Вільні — **«Дом Беларускае Культуры»?**

І тутэйшыя беларусы, з Заходняй Беларусі і беларусы з Усходняй Беларусі і у Амэрыцы і у іншых краех, усе, у каго есьць хоць крыху сьвядомасці патрэбы разьвіцьця беларускае культуры, мусяць ахвяраваць хоць што небудзь на вялікую справу!

Ні межы, ні найвялікшыя прасторы, аддзяляючыя ад Вільні, ні розьніца палітычных перакананьняу — ня могуць быць перашкодай у такой вялікай і сьвятой справе усе, хто колькі можа, ахвяруйце і прышліце.

Усе беларускія арганізацыі і установы просім зьвярнуцца да сваіх супрацоунікоу і сяброу з прапановай адлічаць пэуны працэнт на **«Дом Беларускае Культуры»** у Вільні.

Асоб, прачытаушых гэту адозву, просім спауніць гэты неадкладны грамадзкі абавязак, а адозву перадаць сваім суседзям і знаемым, заахвочваючы іх зрабіць тое-ж самае.

Усе беларускія часопісі і газэты просім перадрукаваць гэту адозву і памагчы такім чынам пашырыць яе у белар. грамадзянстве.

Справаздачы аб паступленьні ахвяр на **«Дом Беларускае Культуры»** у Вильні ад часу да часу будзем даваць у беларускіх газэтах і часопісах

Ахвяры просім скіроуваць на адрас:
Wilno, Wilenska 8, Bialoruski Bank Kooperacyjny, konto No. 17.

Увага: Ахвяры, прысланыя на **«Дом Беларускае Культуры»** у Вільні будуць ляжаць у Беларускім Каапэратыуным Банку да часу, пакуль не налічыцца сума, патрэбная дзеля куплі ці пабудовы адпаведнага дому.

Урад Беларускага Навуковага Таварыства.

—o—

ПО ВОПРОСУ О ДОМЕ БЕЛОРУССКОЙ КУЛЬТУРЫ.

Белорусское Научное Товарищество в Вильне просит нас исправить замеченную в предыдущем номере ошибку, касающуюся суммы собранных на Дом Белорусской Культуры в Вильне — средств. На 15 октября 1928 года вся сумма собранных денег равнялась в американской валюте —852 долларам. Секретарь Б. Н. Т. — С. Павлович в письме своем замечает:

«Без вашей (американских белоруссов. — Ред.) поддержки, вероятно, не скоро мы дождемся своего «Дома».

ПЯТЫМ ИЗДАНИЕМ.

«Беларуская граматыка для школ» — составленная проф. Б. Таршкевичем (известным «грамадовцем») вышла в Вильне — пятым изданием.

ДАЕШЬ СМОЛЕНСК?

(Начало см. на 1-ой стр.)

тать, что в этом вопросе минские и московские правители — с нашей точки зрения — представляют собою какие то два противополжные лагеря: одни — сепаратистов, другие — империалистов. Ни первые не смеют (и не могут) мечтать о независимости в истинном (не советском) смысле, ни вторые не делают (и не могут) никаких отступлений от своих империалистических вожделений...

Но все же в подобном торге, по которому обе стороны тянут к себе по кусочку землю белорусского народа, заметно дает себя чувствовать бурлящая где-то в тайниках народных масс грозная сила народного духа, духа возрождения, которая давит снизу на минских, а через них и на кремлевских правителей, заставляя их отсупать по всему фронту, вплоть до ненавистных им «исторических национально - территориальных предпосылок», этих несокрушимых твердынь белорусского возрождения.

Что же дальше?

А дальше — наступление все еще вперед!

Ведь Сов. Белоруссия—в сегоднешнем ее виде — все еще только щит Москвы на польской границе, все еще только прикрытие от вожделений Бельведера, несмотря на то, что этот последний и клянется своей восточной красавице в вечной любви...

А кому не известно, что..
«...наша вечная любовь
«Живет едва ли две недели»...

Древние белорусские города Себеж, Невель, Велиж, Стародуб, Мглин, Рославль, Дорогобуж — увенчанные именами славного Смоленска—все еще находятся в заложничестве.

Разве советские авторитеты за одиннадцать лет изучения чуждой им страны (России!) мало еще имеют данных о национальном составе населения, языке, истории и быте этих областей, окаймляющих нынешнюю БССР с севера, востока и юга?!

БССР, как область СССР, выделенная из общей территории по национальному признаку (в согласии все с теми же «предпосылками»!) — на основании официально прокламированных декретов—остается все еще фикцией, покуда не будет разрешен основной вопрос: в границах Белоруссии должна находиться вся этнографическая область белорусского народа, иначе говоря — границы Белоруссии, в данном случае Советской — должны совпадать с территориальными границами белорусского племени, оставшегося по ту сторону «Рижского рубежа».

Дальше, значит, наступление вперед до этих этнографических пределов, до границ, где белорусский народ имеет преобладающее большинство.

Наступление за последнее укрупнение, за воссоединение с БССР, за возвращение миллиона белорусского населения за десятки цветущих городов и местечек, за белорусский восток, за Смоленск!

Пусть Кремль, ратующий перед лицом мира о несправедливостях в «просыпающемся» Китае и взывающий о самоопределении Индии, — более того, — подстрекающий «рычать» о том же Китае весь СССР, — пусть он сам услышит по своему адресу «знакомый» лозунг «просыпающейся» Белоруссии: — Даешь Смоленск?!

Более 10 лет «призревающее» Белоруссию Всесоюзное правительство кормит подачками белорусский народ, и сколько раз уже за это время оно в компании с добрыми соседями полосовало живое тело обессиленной страны. Комедия с укрупнениями должна быть закончена, — и в первую голову в границах самого Советского Союза.

Иосиф Воронко.

НОВЫЙ ЖУРНАЛ.

В Вильне вышел новый белорусский журнал «Шлях Моладзі» («Путь Молодежи»). По сообщению белорусских газет новый ежемесячник производит благоприятное впечатление.

ПАМЯТНИК НА МОГИЛЕ П. А. КРЕЧЕВСКОГО.

Белорусский Национальный Союз в Чикаго получил письмо из Праги — Чешской от Комитета по сооружению памятника на могиле Председателя Рады Белорусской Народной Республики — П. А. Кречевского (см. статью в предыдущем номере «Б. Т.»). Комитет этот обращается к американским белоруссам с просьбой помочь средствами сооружению памятника на могиле умершего в эмиграции белорусского политического деятеля. «По мысли белорусской эмиграции в Праге,—говорится в обращении, — сооружения этого памятника требует не только уважение к деятельности покойного, но и национальное дело.

Согласно постановлению Комитета, памятник этот будет сооружен от имени всей белорусской эмиграции вообще».

Комитет призывает белоруссов в Америке к жертвенности.

Все средства на это дело следует посылать на имя казначея Комитета — Марии Р. Кречевской.

M. R. Krečenskaj, Praha XII, Bruselska, č. 1, Čechoslovakija.

БЕЛОРУССКИЕ ВЫХОДЦЫ ИЗ Б.Б. ГРОДНЕНСКОЙ, ВИЛЕНСКОЙ, МИНСКОЙ, ВИТЕБСКОЙ. МОГИЛЕВСКОЙ И СМОЛЕНСКОЙ ГУБЕРНИЙ

ВСТУПАЙТЕ В

БЕЛОРУССКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ СОЮЗ

БЕЛОРУССКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ СОЮЗ В АМЕРИКЕ

имеет целью:

а) распространять среди белоруссов Нового Света идеи национального и государственного возрождения белорусского народа;

б) защищать и представлять заграницей интересы белорусского народа (согласно предыдущему пункту);

в) работать на культурно-просветительном поприще, организовывать школы, устраивать лекции, выставки, библиотеки и т. д.

г) помогать Родине во всех отраслях политической, общественной и экономической жизни.

При Б. Н. С. имеются:

БИБЛИОТЕКА; ПРОСВЕТИТЕЛЬНАЯ КОМИССИЯ; БЮРО ПЕЧАТИ.

Заявления о желании вступить в

БЕЛОРУССКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ СОЮЗ

посылайте по адресу:

White-Russian National Association
POST OFFICE BOX 1241 CHICAGO, ILLINOIS.

АДВОКАТ БОГДАН ПЕЛЕХОВИЧ
юрисконсульт
БЕЛОРУССКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО СОЮЗА
2300 W. Chicago Ave. (cor. Oakley Blvd).
Phone Brunswick 7187. Chicago, Ill.
СУДЕБНЫЕ ДЕЛА; КОНТРАКТЫ; ЗАВЕЩАНИЯ; ПАТЕНТЫ И Т. ПОД.
Прием: от 9 час. утра до 8 час. вечера; по вторникам и четвергам до 5 час. вечера; по воскресным дням от 12 до 1 часу дня.

ДОКТОР А. И. НЕДЗЕЛЬНИЦКИЙ
принимает ежедневно от 2—4 час. дня и от 6—8 час веч.; по воскресным дням от 11—12 час. дня.
Кабинет: 1555 W. Division St., cor. Ashland Ave. Phone Armitage 1600.
Квартира: 2324 North 73rd Avenue ELMWOOD PARK, ILL. Phone River Grove 544.

Телефон: Brunswick 0222
Д-Р Е. ТАРНАВСКИЙ
ЗУБНОЙ ВРАЧ,
принимает: от 10—12 час. дня, от 1—5 час. по полудни и от 6—8 час. вечера; по четвергам от 10—12 час. дня и от 1—6 час. вечера.
2321 W. CHICAGO AVE. CHICAGO, ILL.

Телефоны: Квартиры — Chesterfield 0029
Кабинета — Beverly 0870
Д-Р МИРОСЛАВ СИМЕНС
ПРИНИМАЕТ ОТ 2—4 ЧАС. ПО ПОЛУДНИ И ОТ 7—9 ЧАС ВЕЧЕРА.
9300 Cottage Grove Avenue. Chicago, Ill.

Сколько времени прошло с тех пор, как вы посетили ваших родственников и друзей?



ПУТЕШЕСТВУЙТЕ БЫСТРО И С КОМФОРТОМ ПО ЭЛЕКТРИФИЦИРОВАННОЙ ДОРОГЕ!

РОДСТВЕННИКИ и друзья ваши находятся на расстоянии только нескольких минут езды быстроходными поездами электрифицированных дорог! Посещайте их часто, — независимо от того, где они живут — на севере, на востоке или на западе — 70 миль в час туда и обратно!Легко, экономно — нет остановок на дороге. Наслаждайтесь быстрыми и удобными путешествиями по живописном Чикаго и окрестностях, — замечательная прогулка для всей семьи! Всегда удобные поезда дл яобратного путешествия.

За росписанием поездов, стоимостью и проч. информациями относительно всех трех дорог, звоните: РЭНДОЛФ 8200

Объединенные городские конторы по продаже билетов: Бюро прогулок и развлечений, 72 Вест Адамс стр. Рэндолф 8200. Дается бесплатная информация относительно прогулок, путешествий, остановок для пикников и научных экскурсий в районе города Чикаго.



Социалистическая Лига Нового Востока

ПЛАТФОРМА.

(Начало см. на 1-ой стр.)

ма и на составление для этой цели соответственных частных организаций и национальных союзов.

5. Морально-политический долг всех этих лиц и организаций делать свое национальное и культурное развитие фундаментом солидаризированных и социализированных взаимных отношений всюду, где интересы и права одних национальных групп соприкасаются с интересами других.

В целях регулирования взаимных отношений между национальностями на основах планомерного сочетания их независимой материальной и духовной жизнедеятельности, устранения из них узкого национального эгоизма, империализма и шовинизма, Лига добивается:

1) разрешения всех межнациональных конфликтов путем мирного соглашния сторон, а — при его недостижении — путем, обязательного арбитража, или путем передачи конфликта на разрешение особой высшей международной инстанции;

2) международной гарантии безопасности отдельных государств и неприкосновенности их территорий от произвольных посягательств соседей;

3) возможно более полного и всеобщего разоружения и полной демилитаризации пограничных зон, в особенности же местностей, способных предоставить одному государству особые преимущества в смысле нападения на другие;

4) международной гарантии прав нацменьшинства против возможных посягательств со стороны преобладающих национальностей;

5) полной интернационализации пунктов и зон, захват которых в исключительное пользование отдельных государств и национальностей может создать монопольное положение, противоречащее интересам всего человечества (проливы, каналы мирового значения и т. п.);

6) установления особыми соглашениями или решениями высших международных инстанций специальных прав пользования (международных сервитутов) для заинтересованных — в особенности малых — народов по отношению к тем пунктам и зонам соседних государственных территорий, которые являются ключевыми позициями по отношению к их культурному и экономическому развитию (выходы к морям, транзитные зоны и т. п.);

7) отмены стеснений передвижения и пребывания граждан одних государств в пределах других и международного регулирования в интересах общечеловеческого равенства и прогресса вопросов иммиграции;

8) повсеместного уравнения иностранцев в гражданских и имущественных правах с гражданами соответственных государств.

Наконец, считаясь с естественными тенденциями универсализации человеческой культуры, роста международного общения и организации сотрудничества, а также соответственного укрепления и расширения межгосударственных связей и объединений, Лига ставит на очередь:

1) развитие всестороннего взаимного ознакомления и понимания между народами, в особенности же теми, которыми унаследованы от прошлого или у которых возникают в настоящем рознь и антагонизм интересов и настроений;

2) поддержку всех международных, государственных и общественных объединительных начинаний в сфере культурной, научной, хозяйственной и т. под.;

3) пропаганду возможно большего согласования законодательства разных стран во всех сферах жизни, где это представляется целесообразным и возможным, без ущерба интересам местной жизни и национальных культур;

4) содействие выработке все более и более развитой системы норм, регулирующих международные отношения и создающих прочный общечеловеческий правовой порядок;

5) образование на началах свободного соглашения интегральных междугосударственных союзов и объединений из государств, связанных территориальной близостью и общностью культурных, экономических и политических интересов в качестве естественной ступени развития по направлению к Соединенным Штатам Европы и всего мира с сохранением максимальной национально-государственной самостоятельности и свободы каждого;

6) преобразование Лиги Наций в соответствии с изложенными в данной платформе принципами, при условии:

1. Вхождения в ее состав на равных правах и основаниях всех государств и народов,
2. Действительной ее демократизации,
3. Представительства в ней самих народов, а не правительств,
4. Обеспечения за решениями реорганизованной Лиги Наций обязательной силы.

Специально в деле мирного разрешения национальной проблемы на Востоке Европы Лига придает особую важность судьбам народов, ныне включенных в состав СССР.

В их интересах она требует:

1) действительного проведения в жизнь принципов национального самоопределения и свободы систематически попираемых большевицкой властью вопреки ее собственным декларациям и постановлениям союзной конституции;

2) признания «советских республик», ныне являющихся декларативно полноправными членами Советского Союза (Российская Федерация, Украина, Белоруссия, Грузия, Армения, Азербейджан, Узбекистан и Туркменистан) независимыми государствами, правомочными, каждое за себя, решать всенародным голосованием, в условиях, обеспечивающих действительную свободу, вопрос о сохранении в будущем той или иной союзной связи или о полном ее прекращении;

3) признания, что республики горских народов Башкурдистан, Бурятская и Алаш уже ранее выявили волю к национальному бытию, и что расширение их прав параллельно с общим их культурным и хозяйственным ростом не замедлит поставить их в одинаковое положение с государствами, ныне уже являющимися непосредственными членами союза;

4) признания за горскими народами Кавказа и другими народами, находящимися в аналогичных условиях, если они того пожелают, права объединения в союз республик или союзную республику на тех же началах;

5) признания за всеми другими народами, входящими ныне в состав Российской Федерации или другие из перечисленных республик, в качестве ли автономных единиц или в качестве нацменьшинств, права национального самоопределения;

6) признания единственным нормальным способом реализации прав на самоопределение, ликвидации прежних и установления новых государственных связей — полюбовного соглашения заинтересованных сторон, а при неудаче такого соглашения — арбитража или передачи вопроса на решение высшей международной инстанции;

7) образования из упомянутых независимых республик их надгосударств. объединения, Вольного Союза этих республик на основах: а) солидаризации их международной политики, б) взаимной гарантии неприкосновенности границ всех членов союза путем специальной военной конвенции, в) взаимной гарантии общим статутом прав национальных меньшинств, г) таможенного и тарифного союза, д) народно-хозяйственного и финансового сотрудничества членов Союза в предприятиях, отвечающих их общим интересам и превышающих силы отдельных членов Союза, е) решения вопросов, касающихся всех членов Союза, общесоюзной конференцией, а всех остальных вопросов — заинтересованными республиками, ж) разрешения всех споров между республиками Союзным Трибуналом, решения коего обязательны;

8) восстановления национального и территориального единства народов, расчлененных между различными государствами, в частности народов украинского, белорусского, армянского и др.

Что касается национальных государств, не входящих в состав СССР, а именно Польши, Финляндии, Литвы, Латвии и Эстонии, то Лига отстаивает; 1) признание и в будущем их неотъемлемого права на полную независимость в этнографических пределах; 2) пересмотр в строго правовых формах границ, поскольку они установились на основе военного перевеса с нарушением национального принципа; 3) урегулирование всяких спорных вопросов, как между ними самими, так и с другими соседями, путем новых мирных переговоров по возможности на общей восточной конференции, с представительством всех заинтересованных национальностей; 4) целесообразность и желательность вхождения их (а равно и других государств, культурно, хозяйственно или политически тяготеющих к аграрному востоку) в состав Вольного Союза Республик Востока Европы.

Политическими условиями мирного разрешения национального вопроса Лига признает:

1) пробуждение политической активности широких трудовых крестьянских и рабочих масс на Востоке Европы;

2) создание общего фронта социалистических партий и групп (всех направлений и национальностей) в целях борьбы для проведения в жизнь платформы Лиги;

3) беспощадное разоблачение белого и красного империализма, великодержавничества, шовинизма и воинствующего национализма, какими бы ярлыками они ни прикрывались, и пропаганда международной солидарности трудящихся разных наций;

4) наконец, скорейшее установление на всем пространстве Восточной Европы политической свободы и подлинно-демократических учреждений.

Члены Партии Соц.-Рев. (Россия) В. Чернов, В. Гуревич, Гр. Шрейдер, Ф. Мансветов, Ев. Шрейдер.

Члены Украинской Партии Соц.-Рев. (Украина): М. Шаповал, Н. Григорьев, М. Мандрыка, С. Довгаль, Б. Залевский.

Члены Белорусской Партии Соц.-Рев. (Белоруссия): Т. Гриб, В. Чернецкий.

Члены Белорусской Партии Социалистов-Федералистов (Белоруссия): В. Захарко, П. Кречевский.

Члены Армянской Революционной Партии Дашнакцутюн (Армения): Н. Никогосьян, О. Акинян.

Прага, Чехословакия.

БЕЛОРУССОФОБ ИЗ „РАССВЕТА"

Как известно, три года тому назад местная чикагская русская газета «Русский Вестник» была приобретена группой анархистов, издававших в Нью-Иорке свою газету «Рассвет», которая вскоре и заменила «Русский Вестник» в Чикаго. («Пробуждение» издается в Детройте, Мич.). В первое время чикагский «Рассвет» подавал большие надежды сделаться общеколониальным органом, но, с появлением в нем в качестве редактора некоего Е. З. Моравского, «Рассвет» не только не стал общеколониальной газетой, но даже расколол своих идеологических друзей на два враждебные стана. Более того, в последнее время «Рассвет» — г. Моравского обратился в орган самой бесстыдной клеветы и глумливого пасквиля вообще. В частности г. Моравский предоставил страницы «своей» газеты всяким человеконенавистническим и определенно черносотенным выступлениям, в особенности против белорусского дела: белорусского языка, белорусской культуры и белорусского возрождения.

Приводимое ниже письмо, заимствованное из парижского журнала «Дело Труда» (январь-февраль 1929 г.), свидетельствует, что «взгляд» г. Моравского на национальный вопрос уже получил должную оценку.

Упоминаемые в письме И. Хархардина инициалы «Е. З. Д.» — являются видимо одной из личин этого юркого белоруссофоба и сеятеля тьмы.

К АНАРХИСТАМ И АНАРХИЧЕСКИМ ОРГАНИЗАЦИЯМ С. А. С. Ш.

Дорогие товарищи!

В последнее время, в связи с расколом русских анархистов в САСШ на две группы ко мне обратился ряд американских анархистов с просьбой отказаться от сотрудничества в «Рассвете» и «Пробуждении». Настоящим заявляю, что я не сотрудничаю в этих органах фактически почти два года, а официально отказался от участия в них более года тому назад. Еще 26-го октября 1927 года мною было послано Е. З. Д. — одному из фактических руководителей этих органов, письмо следующего содержания:

«Дорогой Евгений Захарович!

Будучи загружен служебной и научной работой, я за последний год ничего не мог написать для американских изданий, но... с марта-апреля 1928 года рассчитывал возобновить присылку статей для «Рассвета» и «Пробуждения». В последнее время, однако, до меня дошли сведения, что этими органами занята своеобразная позиция в национальной проблеме и в критике большевизма, причем анархистам СССР приписывается совершение таких актов, к которым они ни с какой стороны не причастны, а если бы и оказались причастны, то я не мог бы одобрить подобных актов. Принимая во внимание резкое расхождение моих взглядов на национальный вопрос, материалистическое понимание истории, пределы и целевую установку критики большевизма, и на тактические проблемы анархизма в СССР со взглядами, развиваемыми в «Рассвете» и «Пробуждении», и не имея возможности воздействовать отсюда на изменение направления этих изданий в означенных вопросах, я принужден заявить, что до придания редакцией более приемлемого направления этим органам, я не считаю возможным возобновить сотрудничество в «Рассвете» и «Пробуждении», о чем прошу довести до сведения всех лиц и организаций, определяющих идеологическую установку названных изданий.

С товарищеским приветом

И. Хархардин».

Обращение ко мне американских товарищей с просьбой прекратить сотрудничество в указанных изданиях, показывает, что приведенное выше письмо не дошло до сведений широкого круга товарищей. Сообщая текст этого письма, я одновременно заявляю, что впредь переношу свое сотрудничество на страницы журнала «Дело Труда». Считаю, однако, необходимым оговорить, что, не разделяя некоторых положений, пропагандируемых последним органом, я не отвечаю за политическую линию журнала в целом и несу ответственность только за мои собственные статьи.

С товарищеским приветом

И. Хархардин.

БЕЛОРУССКАЯ ЖИЗНЬ

ОТ РЕДАКЦИИ.

В очередном №-ре «Белорусской Трибуны», который выйдет 15 мая, помимо текущего материала, корреспонденций из Белоруссии и т. под., будут помещены следующие статьи: 1) «Задачи белоруссов в Соединенных Штатах»; 2) «10 лет социалистического строительства БССР»; 3) «Г. Моравский в роли Держиморды»; а также Статут Социалистической Лиги Нового Востока и др.

11-ти ЛЕТИЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ БЕЛОРУССИИ.

Все пражские белорусские организации соединились в Меж-организационный Комитет для устройства празднования 11-летия объявления Независимости Белоруссии.

Председателем М. К. был известный белорусский деятель Василий Захарко. Соответствующие доклады на торжественном собрании 25 марта 1929 года сделали: д-р М. Ильяшевич на тему: «Историко-географические основы государственности Белоруссии» и д-р Т. Гриб на тему «Хозяйственное и культурное положение Белоруссии за последнее 10-летие».

БЕЛОРУССЫ ПРОТИВ ИЗМЕНЕНИЙ ПОЛЬСКИ КОНСТИТУЦИИ.

«Беларускі Пасольскі Клюб» — демократическое объединение белоруссов депутатов Сейма, устами своего оратора депутата Павла Карузы с сеймовой трибуны заявил, что Клуб будет выступать против всяких попыток изменений Конституции в антидемократическом духе. Белоруссы будут всегда поддерживать только лишь те предложения, которые не будут итти в разрез с интересами широких масс белорусского народа.

ОТКАЗ ОТ ДЕПУТАТСКОГО МАНДАТА.

Белорусский депутат Сейма Александр Стаганович из белорусского «Селянска-Работніцкага Клюбу» отказался от депутатского звания. Мотивы — невозможность совмещения парламентской работы с сельско-хозяйственной в деревне. А. Стаганович—предпочел деревню — столице.

ПРИГОВОР ПО ДЕЛУ 28-ми

Виленский Окружный суд, рассмотрев дело 28-ми белоруссов, обвинявшихся в принадлежности к коммунистической партии, приговорил: Ярковца, Василия Шарабайку и Ал. Гайгеля к 4-м годам тюрьмы каждого; Жуковского к двум годам. 24 — оправданы, они отбыли 13 месяцев предварительного ареста в Лукищской тюрьме.

ADVERTISE IN THE 'WHITERUTHENIAN TRIBUNE'

ГОРОДСКИЕ ВЫБОРЫ.

Среди членов Минского Городского Совета — в результате последних выборов — оказались известные белорусские писатели Янка Купала, Якуб Колас и ректор Белорусского Государств. Университета — проф. Пичета. Всего в городской совет избрано: белоруссов 176, евреев — 89, русских — 18, поляков—9, литовцев, татар и др. — 5.

БЕЛОРУСС-ДОКТОРАНТ.

23 марта в Колонном зале Виленского Университета защищал диссертацию на степень доктора всех медицинских наук Адам Петровский, член Виленского Белорусского Студенческого Союза; искомую степень г. Петровский получил.

Д-р Петровский родился в 1900 году в деревне Малые Луки, Барановичского уезда. Среднее образование он получил в гимназиях в Перми и в Вильне.

Телефон кабинета: Monroe 0994
Телефон квартиры: Van Buren 3493
Доктор медицины **Г. Р. КРАСНОВ** Русский врач-хирург
Часы приема: от 11—1 и от 5—8 час. вечера; по воскресеньям от 10 утра до 1 часу дня.
1553 West Madison St. Cicago, Ill.

Телефон: Berkshire 7332
Д-Р С. В. СУХОМЛИН
принимает ежедневно от 2—5 час. по полудни и от 6—9 час. вечера; по воскресеньям — по соглашению.
5601 W. Belmont Ave. Chicago, Illinois.
угол Belmont and Central Ave's.

Телефоны: Lafayette 3868, Brunswick 9288
ЗУБНОЙ ВРАЧ
Д-Р Л. П. ЧАДОВИЧ
ИСКУССТВЕННЫЕ ЗУБЫ: БЕЛЫЕ И ЗОЛОТЫЕ.
ЧАСЫ ПРИЕМА:
от 9 час. утра до 9 час. веч.; по средам от 9—12 час. дня; по суб. от 9—1 час. дня — 4204 Archer Ave.
по средам от 2—9 час. веч.; по суб. от 6—9 час. веч.; по воскрес. от 9—12 ч. дня. 1756 W. Division St.
CHICAGO, ILLINOIS.

К. ГУГИС
АДВОКАТ
Ведение дел, как в уголовном, так и в гражданском судах. Составление необходимых судебных и других документов и бумаг.
Квартира: 3323 S. Halsted St, Second Floor, Phone Boulevard 1310
Контора: 127 N. Dearborn St. 1111-13 Unity Bldg, Pone Central 4411
CHICAGO, ILL.

Телефон: Armitage 4068
ОПТОВЫЙ СКЛАД КОНФЕКТ
G. OTTO
Всегда свежий товар — первоклассных фабрик; большой выбор шеколада, компансье, карамели в бобоньерках и в развес.
1057 North Winchester Ave. Chicago, Ill.
вблизи Division St. и Damen Ave

Phone HUMboldt 4197 T. F. Dutkanych, Prop.
РЕСТОРАН „РАДИО"
ХОРОШЕЕ МЕСТО ДЛЯ КУШАНЬЯ
АМЕРИКАНСКАЯ И ЕВРОПЕЙСКАЯ КУХНЯ
2002 West Chicago Ave. Chicago, Ill

ЕДИНСТВЕННОЕ — ДЛЯ НУЖД БЕЛОРУССКОЙ КОЛОНИИ
ШИРОКО ИЗВЕСТНОЕ
ПОХРОННОЕ БЮРО
ВАСИЛИЙ И МАРИЯ МУЗЫКА
ДВЕ КОНТОРЫ:
NORTH SIDE 2157 W. Chicago Ave. Телефоны: Brunswick 7767, 7768
SOUTH SIDE 4954 S. Hermitage Ave. Телефон: Hemlock 5500.
CHICAGO, ILLINOIS.